

Porównanie tłumaczeń Izajasza 37:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy słudzy króla Hiskiasza przybyli do Izajasza,* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdy słudzy króla Hiskiasza donieśli Izajaszowi te słowa,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tak to słudzy króla Ezechiasza przyszli do Izajasza.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przyszły tedy słudzy króla Ezechyjasza do Izajasza;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I przyszli słudzy króla Ezechiasza do Izajasza,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przyszli więc słudzy króla Ezechiasza do Izajasza.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy słudzy króla Hiskiasza przybyli do Izajasza,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Słudzy króla Ezechiasza przyszli więc do Izajasza.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy przyszli do Izajasza słudzy króla Ezechiasza,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Przybyli więc słudzy króla Ezechiasza do Izajasza
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І прийшли раби царя до Ісаї,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem słudzy króla Chiskjasza przyszli do Jezajasza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Toteż słudzy króla Ezechiasza przyszli do Izajasza.

¹⁾ Izajasza, יִשְׁעִיָּהוּ : w 1QIsa a : יִשְׁעִיָּה , pod. w <x>290 37:6</x>.